

澳門理工學院理事會——主席：李向玉，副主席：周經桂，秘書長：高濠輝

O Conselho de Gestão do Instituto Politécnico de Macau. — O Presidente, *Lei Heong Iok*. — O Vice-Presidente, *Chao Keng Kuai*. — O Secretário-Geral, *Alfredo Soares Ferreira Couto*.

第 202/2000 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十二月十三日第 97/99/M 號法令核准的《工業產權法律制度》第六條第四款及第二十三條第一款的規定，作出本批示。

一、十二月十三日第 97/99/M 號法令核准的《工業產權法律制度》所規定的工業產權批給申請的表格及工業產權權利註冊證及證明書式樣，載於本批示附件一至三十七，其亦為本批示的組成部分。

二、本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至十二月十三日第 97/99/M 號法令核准的《工業產權法律制度》生效之日。

二零零零年十月十日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 202/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 4 do artigo 6.º e do n.º 1 do artigo 23.º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

1. Os modelos dos títulos e certificados que provam os direitos de Propriedade Industrial e dos impressos para os pedidos de concessão de direitos de Propriedade Industrial, previstos no Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, são os constantes dos anexos I a XXXVII ao presente despacho, do qual fazem parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem à data da entrada em vigor do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.

10 de Outubro de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

附件一
ANEXO I

提出申請之證明書

CERTIFICADO DE APRESENTAÇÃO DO PEDIDO

為有關效力，茲證明卷宗編號 _____，已提出以下申請：
Para os devidos efeitos, certifico que do processo n.º _____, foi apresentado o seguinte pedido:

保護項目：
ITEM DE PROTECÇÃO:

申請日期 (年/月/日)：
DATA DO PEDIDO (ANO/MÊS/DIA):

申請人 REQUERENTE

姓名/商業名稱：
NOME/FIRMA:

國籍：
NACIONALIDADE:

住址/地址：
DOMICÍLIO/SEDE:

經營行業： 商業 工業 其他：
ACTIVIDADE: COMERCIAL INDUSTRIAL OUTRAS:

發明人 / 創作人 INVENTOR / CRIADOR

姓名：
NOME:

居住國家或地區：
PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA:

分類 CLASSIFICAÇÃO

| 分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO | 大類 CLASSE | 小類 SUB-CLASSE | 編碼版次 EDIÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL |
|---------------------------------|--------------|------------------|---|
| | | | |

名稱/標題/樣本 TÍTULO/ EPÍGRAFE/EXEMPLAR

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

| | 申請日期 DATA DO PEDIDO | 相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA | 申請編號 Nº. DO PEDIDO |
|-----------------------------|------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| | | | |
| 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES | | | |
| | | | |

局長

O Director dos Serviços,

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

澳門南灣羅保博士街一至三號二十五樓

RUA DR. PEDRO JOSÉ LOBO 1-3, 25º, MACAU

電話 TEL.: 562622

傳真 FAX: 590310

附件二
ANEXO II

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

設計或新型證明書
CERTIFICADO DE DESENHO OU MODELO

編號 N.º. _____

局長
O Director dos Serviços,

附件三
ANEXO III

設計或新型新穎性說明書
DESCRICÃO DA NOVIDADE DE
DESENHO OU MODELO

編號 N.º. _____

權利人 TITULAR

| |
|--|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA |
| 國籍 NACIONALIDADE |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE |
| 經營行業： ACTIVIDADE : |
| <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS |

創作人 CRIADOR

| |
|---|
| 姓名 NOME |
| 居住國家或地區 PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA |

洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

| 洛迦諾分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO | 大類 CLASSE | 小類 SUB-CLASSE |
|---|--------------|------------------|
| | | |

設計或新型名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE DESENHO OU MODELO

| |
|--|
| |
|--|

附件四
ANEXO IV

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

發明專利證明書
CERTIFICADO DE PATENTE DE INVENÇÃO

編號 N°. _____

局長
O Director dos Serviços,

附件五
ANEXO V

發明專利說明書

DESCRIÇÃO DE PATENTE DE INVENÇÃO

編號 N.º. _____

權利人 TITULAR

| | | | |
|-------------------------|--|---|---------------------------------------|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA | | | |
| 國籍 NACIONALIDADE | | | |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE | | | |
| 經營行業： ACTIVIDADE : | <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL | <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL | <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS |

發明人 INVENTOR

| |
|---|
| 姓名 NOME |
| 居住國家或地區 PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA |

國際專利分類 CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL

| 國際專利分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL | 編碼版次 EDIÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL |
|---|---|
| | |

發明專利名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PATENTE DE INVENÇÃO

| |
|--|
| |
|--|

附件六
ANEXO VI

商標註冊證明書

CERTIFICADO DE REGISTO DE MARCA

為有關效力，茲證明商標註冊卷宗編號 _____，內載有下列資料：
Para os devidos efeitos, certifico que do processo de registo de marca n.º _____, constam os seguintes elementos:

| 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 註冊日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 有效期 VALIDADE (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
|--|---|-------------------------------------|
| | | |

權利人 TITULAR

| |
|--------------------------------|
| 姓名 / 商業名稱： NOME / FIRMA : |
| 國籍： NACIONALIDADE : |
| 住址 / 地址： DOMICÍLIO / SEDE : |

產品 / 服務 PRODUTOS / SERVIÇOS

類別 CLASSE :

| |
|--|
| |
|--|

商標樣本 EXEMPLAR DE MARCA

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

| | |
|--|---|
| | 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
| | 相關國家或地區 PAÍS/TERR. EM CAUSA |
| | 申請編號 N.º DO PEDIDO |
| | 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES |
| | |

局長

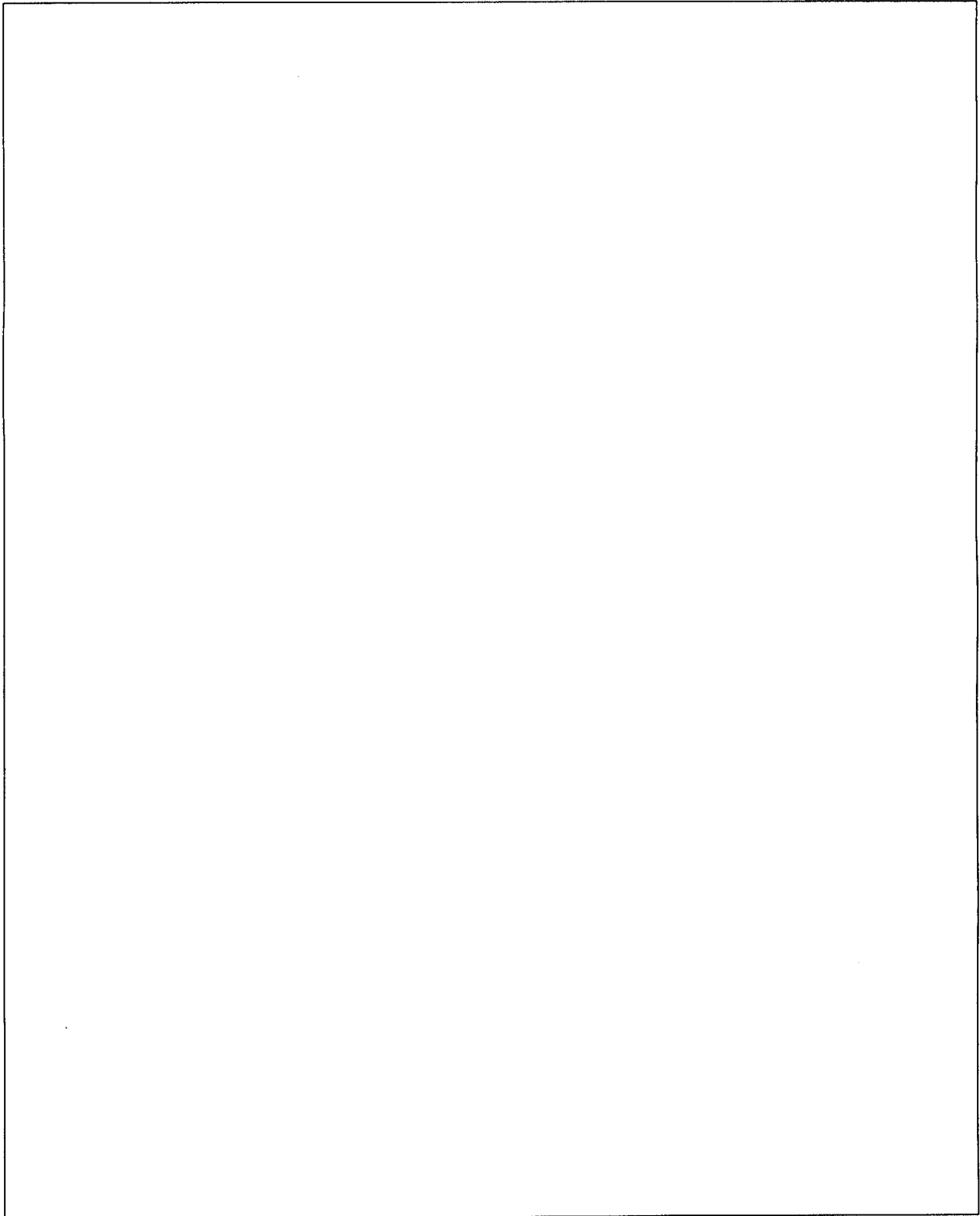
O Director dos Serviços,

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

附件七
ANEXO VII

續 頁

FOLHA DE CONTINUAÇÃO



附件八
ANEXO VIII

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
經濟局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書
CERTIFICADO COMPLEMENTAR DE PROTECÇÃO PARA
MEDICAMENTO E PRODUTO FITO-FARMARCÊUTICO

編號 N.º. _____

經濟局發出本證明書作為藥品及植物藥劑產品專利之證明，該藥品及植物藥劑產品之資料載於經適當認證之附頁內。

A Direcção dos Serviços de Economia (DSE) emite o presente certificado de registo para prova de patente do medicamento e produto fito-farmacêutico, cujas indicações figuram na(s) folha(s) anexa(s) devidamente autenticada(s).

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

局長
O Director dos Serviços,

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
經濟局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

藥品及植物藥劑產品之保護補充證明書

**CERTIFICADO COMPLEMENTAR DE PROTECÇÃO PARA
MEDICAMENTO E PRODUTO FITO-FARMARCÊUTICO**

| | | |
|-----------------------------|--|-------------------|
| 證明書編號 N.º DE CERTIFICADO | 申請證明書日期 DATA DO PEDIDO DE CERTIFICADO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |
| | 證明書有效期 VALIDADE DO CERTIFICADO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | |

權利人 TITULAR

| |
|-------------------------------|
| 姓名 / 商業名稱： NOME / FIRMA： |
| 國籍： NACIONALIDADE： |
| 住址 / 地址： DOMICÍLIO / SEDE： |
| 經營行業： ACTIVIDADE： |

| | |
|---|--|
| 產品首次投放本地區市場之許可編號 N.º DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO DE COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO NO TERRITÓRIO | 產品首次投放本地區市場之日期 (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO DE COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO NO TERRITÓRIO |
| | |

受專利保護之發明名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE INVENÇÃO PROTEGIDA POR ESSA PATENTE

| | |
|---------------------|---|
| 專利編號 N.º DE PATENTE | 專利有效期 VALIDADE DA PATENTE (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
| | |

附件九
ANEXO IX

營業場所名稱或標誌登記證明書

CERTIFICADO DE REGISTO DE NOME
OU INSÍGNIA DE ESTABELECIMENTO

為有關效力，茲證明營業場所名稱或標誌登記卷宗編號 _____，內載有下列資料：
Para os devidos efeitos, certifico que do processo de registo de nome ou insígnia de estabelecimento n.º _____, constam os seguintes elementos:

| 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 登記日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 有效期 VALIDADE (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
|--|---|-------------------------------------|
| | | |

權利人 TITULAR

| |
|-------------------------------|
| 姓名 / 商業名稱： NOME / FIRMA： |
| 國籍： NACIONALIDADE： |
| 住址 / 地址： DOMICÍLIO / SEDE： |

營業場所名稱/標誌樣本 EXEMPLAR DO NOME / INSÍGNIA DE EST. 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

局長

O Director dos Serviços,

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

附件十
ANEXO X

原產地名稱或地理標記登記證明書
CERTIFICADO DE REGISTO DE DENOMINAÇÃO
DE ORIGEM OU INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

為有關效力，茲證明原產地名稱或地理標記登記卷宗編號 _____，內載有下列資料：
Para os devidos efeitos, certifico que do processo de registo de denominação de origem ou indicação geográfica n.º _____, constam os seguintes elementos:

| | |
|---|--|
| 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 登記日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
| | |

權利人 TITULAR

自然人/公法人/私法人姓名：
NOME DE PES. SING. /COLECTIVA, PÚBLICA / PRIVADA :

國籍：
NACIONALIDADE :

住址 /地址：
DOMICÍLIO / SEDE :

產品 PRODUTOS

| |
|--|
| |
|--|

原產地名稱 / 地理標記樣本 EXEMPLAR DE DENOMINAÇÃO

DE ORIGEM / INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

局長

O Director dos Serviços,

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

附件十一
ANEXO XI

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

設計或新型提前保護證明書

CERTIFICADO DE PROTECÇÃO PRÉVIA
DE DESENHO OU MODELO

編號 N.º. _____

局長

O Director dos Serviços,

附件十二
ANEXO XII

設計或新型提前保護說明書
DESCRICÃO DE PROTECÇÃO PRÉVIA
DE DESENHO OU MODELO

編號 N.º. _____

權利人 TITULAR

| |
|--|
| 姓名/商業名稱： NOME/FIRMA： |
| 國籍： NACIONALIDADE： |
| 住址 / 地址： DOMICÍLIO/SEDE： |
| 經營行業： ACTIVIDADE： |
| <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL <input type="checkbox"/> 其他： OUTRAS： |

創作人 CRIADOR

| |
|---|
| 姓名： NOME： |
| 居住國家或地區： PAÍS OU TERRI. DE RESIDÊNCIA： |

洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

| 洛迦諾分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO | 大類 CLASSE | 小類 SUB-CLASSE |
|---|--------------|------------------|
| | | |

設計及新型名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE DESENHO E MODELO

| |
|--|
| |
|--|

附件十三
ANEXO XIII

嘉獎登記證明書

CERTIFICADO DE REGISTO
DE RECOMPENSA

為有關效力，茲證明嘉獎登記卷宗編號 _____，內載有下列資料：
Para os devidos efeitos, certifico que do processo de registo de recompensa n.º _____, constam os seguintes elementos:

| | |
|---|--|
| 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 登記日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
| | |

權利人 TITULAR

| |
|-------------------------------|
| 姓名 / 商業名稱： NOME / FIRMA： |
| 國籍： NACIONALIDADE： |
| 住址 / 地址： DOMICÍLIO / SEDE： |

授予嘉獎之實體 ENTIDADE QUE CONCEDEU A RECOMPENSA

| |
|--------------|
| 名稱： NOME： |
| 地址： SEDE： |

獲嘉獎之日期 DATA DE RECOMPENSA

| |
|---------------------|
| (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
|---------------------|

嘉獎樣本 EXEMPLAR DE RECOMPENSA

獲嘉獎之產品/服務 PRODUTOS / SERVIÇOS DE RECOMPENSA

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

局長

O Director dos Serviços,

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

附件十四
ANEXO XIV

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

半導體產品拓撲圖登記證書

CERTIFICADO DO REGISTO DE TOPOGRAFIA
DE PRODUTO SEMICONDUTOR

編號 N.º. _____

局長

O Director dos Serviços,

附件十六
ANEXO XVI

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

實用專利證明書

CERTIFICADO DE PATENTE DE UTILIDADE

編號 N.º. _____

局長

O Director dos Serviços,

附件十七
ANEXO XVII

實用專利說明書

DESCRIÇÃO DE PATENTE DE UTILIDADE

編號 N°. _____

權利人 TITULAR

| | | |
|---------------------------|--|---|
| 姓名/商業名稱： NOME/FIRMA： | | |
| 國籍： NACIONALIDADE： | | |
| 住址/地址： DOMICÍLIO/SEDE： | | |
| 經營行業： ACTIVIDADE： | <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL | <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL |
| | | <input type="checkbox"/> 其他： OUTRAS： |

發明人 INVENTOR

| |
|--|
| 姓名： NOME： |
| 居住國家或地區： PAÍS / TERRI. DE RESIDÊNCIA： |

國際專利分類 CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL

| 國際專利分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL | 編碼版次 EDIÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO INTERNACIONAL |
|---|---|
| | |

發明專利名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PATENTE DE INVENÇÃO

| |
|--|
| |
|--|

附件十八
ANEXO XVIII

設計或新型註冊申請書

PEDIDO DE REGISTO DE DESENHO OU MODELO

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

申請人 REQUERENTE

| | | | |
|-------------------------------|--|---|---------------------------------------|
| 姓名/商業名稱 _____ NOME/FIRMA | | | |
| 國籍 _____ NACIONALIDADE | | 電話 _____ TEL. | |
| 住址/地址 _____ DOMICÍLIO/SEDE | | | |
| 經營行業 : _____ ACTIVIDADE : | <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL | <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL | <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS |

創作人 CRIADOR

| |
|---|
| 姓名 _____ NOME |
| 居住國家或地區 _____ PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA |

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

| | | |
|---|-----------------|----------------------|
| 受託律師/受託人姓名 _____ NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO | | |
| 聯絡地址 _____ SEDE | | |
| 電話 _____ TEL. | 傳真 _____ FAX | 電子郵件 _____ E-MAIL |

設計或新型之名稱 / 標題 / 用途 TÍTULO / EPÍGRAFE / FIM DE DESENHO OU MODELO

| |
|--|
| |
|--|

設計或新型註冊申請書

PEDIDO DE REGISTO DE DESENHO OU MODELO

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

分案申請 PEDIDO DIVISÍVEL

| | | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|-------|-------|-------|
| 原案申請號 N.º DO PEDIDO INICIAL | 原案申請日期 DATA DO PEDIDO INICIAL | 年 ANO | 月 MÊS | 日 DIA |
|--------------------------------|----------------------------------|-------|-------|-------|

洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

| 洛迦諾分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO | 大類 CLASSE | 小類 SUB-CLASSE |
|--|-----------|---------------|
| | | |

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE(S)

不可對抗之公開 DIVULGAÇÕES NÃO OPONÍVEIS

| 申請日期 DATA DO PEDIDO | 相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA | 申請編號 N.º DO PEDIDO | 陳述 EXPOSIÇÃO: | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | <table border="1"> <tr> <th>首次公開日期 DATA DA PRIMEIRA DIVULGAÇÃO</th> <th>比賽、展覽或交易會開始日期 DATA DO COMEÇO DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS</th> <th>比賽、展覽或交易會的名稱及地點 NOME E LOCAL DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> | 首次公開日期 DATA DA PRIMEIRA DIVULGAÇÃO | 比賽、展覽或交易會開始日期 DATA DO COMEÇO DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | 比賽、展覽或交易會的名稱及地點 NOME E LOCAL DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | | | |
| 首次公開日期 DATA DA PRIMEIRA DIVULGAÇÃO | 比賽、展覽或交易會開始日期 DATA DO COMEÇO DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | 比賽、展覽或交易會的名稱及地點 NOME E LOCAL DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

費用 TAXAS

| <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO | LL 頁 fls. | 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA |
|---|-----------|---------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO | | 提交 APRESENTAÇÃO | _____ |
| <input type="checkbox"/> 設計或新型摘要 RESUMO DO DESENHO OU MODELO | | 申請 PEDIDO | _____ |
| <input type="checkbox"/> 新穎性說明書 DESCRIÇÃO DA NOVIDADE | | 申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO | _____ |
| <input type="checkbox"/> 說明書之附圖或照片 DESENHOS OU FOTOGRAFIAS DA DESCRIÇÃO | | 形式審查 EXAME FORMAL | _____ |
| <input type="checkbox"/> 許可文件 DOCUMENTO DE AUTORIZAÇÃO | | 其他費用 OUTRAS TAXAS | _____ |
| <input type="checkbox"/> 優先權文件 DOCUMENTO DE PRIORIDADE | | 合計 TOTAL | _____ |
| <input type="checkbox"/> 優先權文件之譯本 TRADUÇÃO DO DOC. DE PRIORIDADE | | | |
| <input type="checkbox"/> 反對公開身份之聲明書 DECLARAÇÃO PELO QUAL O CRIADOR SE OPÕE À DIVULGAÇÃO DA SUA IDENTIDADE | | | |
| <input type="checkbox"/> 延遲公佈申請之請求 PEDIDO DE ADIAMENTO DA PUBLICAÇÃO DE REGISTO | | | |
| <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____ | | | |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO | | 出納 TESOURARIA | _____ |
| 簽署 ASSINATURA _____ | | | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(設計或新型註冊申請書)
(PEDIDO DE REGISTO DE DESENHO OU MODELO)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為註冊請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item **Actividade**.

- 創作人 CRIADOR

創作人是指對本設計或新型的實質特點作出創造性貢獻的自然人。請在適當空格內填上創作人之姓名以及居住國家或地區。

Considera-se criador pessoa singular que tem contribuição criativa para as características materiais do desenho ou modelo. Preencha no espaço apropriado o nome, o país ou território de residência do criador.

- 受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 設計或新型之名稱/標題/用途 TÍTULO/EPÍGRAFE/FIM DE DESENHO OU MODELO

請簡單、明確地填上是項設計或新型之名稱或標題，又或用途。

Preencha simples e claramente o título ou epígrafe, e/ou fim do desenho ou modelo.

- 分案申請 PEDIDO DIVISÍVEL

本欄目祇適用於提出分案申請者填寫，請在適當空格內填上原案申請號及原案申請日期

Este item só é preenchido em caso de haver pedido divisível. Preencha no espaço apropriado o número e data do pedido inicial.

- 洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

請根據洛迦諾分類，填寫是項設計或新型所屬類別之指定分類編碼，以及註明所屬的大類及小類。

Preencha neste item o código de classificação de Locarno e as respectivas classe e sub-classe nos quais o presente desenho ou modelo se abrange.

- 優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

本欄目祇適用於擁有 12 月 13 日第 97/99/M 號法令《工業產權法律制度》第 16 條所規定之優先權者填寫，請填上優先權之申請日期、相關國家或地區以及在該國或地區之申請編號。

Este item só é preenchido pelo titular do direito de prioridade concedido pelo disposto no artigo 16º do *Regime Jurídico da Propriedade Industrial*, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro. Preencha neste item a data do pedido de prioridade, o país ou território em causa e o número do pedido.

- 不可對抗之公開 DIVULGAÇÕES NÃO OPONÍVEIS

請參閱 12 月 13 日第 97/99/M 號法令《工業產權法律制度》第 68 條之規定，在適當空格內填上相關資料。

Preencha no espaço apropriado as respectivas informações com referência ao disposto no artigo 68º do *Regime Jurídico da Propriedade Industrial*, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並填上其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado e o número de folhas juntas.

附件十九
ANEXO XIX

申請書續頁

FOLHA DE CONTINUAÇÃO DE PEDIDO

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

附件二十
ANEXO XX

發明專利註冊申請書

PEDIDO DE REGISTO DE PATENTE DE INVENÇÃO

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

申請人 REQUERENTE

| | | | |
|-------------------------------|--|---|---|
| 姓名/商業名稱 _____ NOME/FIRMA | | | |
| 國籍 _____ NACIONALIDADE | | 電話 _____ TEL. | |
| 住址/地址 _____ DOMICÍLIO/SEDE | | | |
| 經營行業： ACTIVIDADE : | <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL | <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL | <input type="checkbox"/> 其他 _____ OUTRAS |

發明人 INVENTOR

| |
|---|
| 姓名 _____ NOME |
| 居住國家或地區 _____ PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA |

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

| | | |
|---|-----------------|----------------------|
| 受託律師/受託人姓名 _____ NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO | | |
| 聯絡地址 _____ SEDE | | |
| 電話 _____ TEL. | 傳真 _____ FAX | 電子郵遞 _____ E-MAIL |

生物保藏 DEPÓSITO DE MATÉRIA BIOLÓGICA

| | | |
|--|-------------------------------|-----------------------------|
| 保藏機構名稱 _____ NOME DA INSTITUIÇÃO DO DEPÓSITO | | |
| 保藏機構地址 _____ SEDE DA INSTITUIÇÃO DO DEPÓSITO | | |
| 保藏日期 _____ / _____ / _____ DATA DO DEPÓSITO 年 ANO 月 MÊS 日 DIA | 保藏編號 _____ Nº. DO DEPÓSITO | 分類命名 _____ CLASSIFICAÇÃO |

發明專利之名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PATENTE DE INVENÇÃO

| |
|--|
| |
|--|

發明專利註冊申請書

PEDIDO DE REGISTO DE PATENTE DE INVENÇÃO

| | |
|-----------|---------------------------------|
| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
| | |

分案申請 PEDIDO DIVISÍVEL

| | |
|--------------------------------|--|
| 原案申請號 N.º DO PEDIDO INICIAL | 原案申請日期 DATA DO PEDIDO INICIAL 年 ANO 月 MÊS 日 DIA |
|--------------------------------|--|

專利分類 CLASSIFICAÇÃO

| | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 專利分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO | 編碼版次 EDIÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO |
| | |

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE(S)

不可對抗之公開 DIVULGAÇÕES NÃO OPONÍVEIS

| 申請日期 DATA DO PEDIDO | 相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA | 申請編號 N.º DO PEDIDO | 陳述 EXPOSIÇÃO: | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
| | | | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33%;">首次公開日期 DATA DA PRIMEIRA DIVULGAÇÃO</th> <th style="width: 33%;">比賽、展覽或交易會開始日期 DATA DO COMEÇO DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS</th> <th style="width: 33%;">比賽、展覽或交易會的名稱及地點 NOME E LOCAL DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS</th> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | 首次公開日期 DATA DA PRIMEIRA DIVULGAÇÃO | 比賽、展覽或交易會開始日期 DATA DO COMEÇO DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | 比賽、展覽或交易會的名稱及地點 NOME E LOCAL DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | | | |
| 首次公開日期 DATA DA PRIMEIRA DIVULGAÇÃO | 比賽、展覽或交易會開始日期 DATA DO COMEÇO DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | 比賽、展覽或交易會的名稱及地點 NOME E LOCAL DE CONCURSOS, EXPOSIÇÕES OU FEIRAS | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

費用 TAXAS

| <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fs. <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO <input type="checkbox"/> 發明專利摘要 RESUMO DA PATENTE DE INVENÇÃO <input type="checkbox"/> 說明書 DESCRIÇÃO <input type="checkbox"/> 說明書之附圖 DESENHO DA DESCRIÇÃO <input type="checkbox"/> 權利要求書 REIVINDICAÇÃO <input type="checkbox"/> 優先權文件 DOCUMENTO DE PRIORIDADE <input type="checkbox"/> 優先權文件之譯本 TRADUÇÃO DO DOC. DE PRIORIDADE <input type="checkbox"/> 反對公開身份之聲明書 DECLARAÇÃO PELO QUAL O INVENTOR SE OPÕE À DIVULGAÇÃO DA SUA IDENTIDADE <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____ 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO 簽署 ASSINATURA _____ | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">名稱 DESIGNAÇÃO</th> <th style="width: 30%;">金額 IMPORTÂNCIA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>提交 APRESENTAÇÃO</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>申請 PEDIDO</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>形式審查 EXAME FORMAL</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>其他費用 OUTRAS TAXAS</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>合計 TOTAL</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>出納 TESOURARIA</td> <td>_____</td> </tr> </tbody> </table> | 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA | 提交 APRESENTAÇÃO | _____ | 申請 PEDIDO | _____ | 申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO | _____ | 形式審查 EXAME FORMAL | _____ | 其他費用 OUTRAS TAXAS | _____ | 合計 TOTAL | _____ | 出納 TESOURARIA | _____ |
|--|---|---------------|----------------|-----------------|-------|-----------|-------|---------------------------|-------|-------------------|-------|-------------------|-------|----------|-------|---------------|-------|
| 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 提交 APRESENTAÇÃO | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 申請 PEDIDO | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 形式審查 EXAME FORMAL | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 其他費用 OUTRAS TAXAS | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 合計 TOTAL | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 出納 TESOURARIA | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | |

填寫表格說明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(發明專利註冊申請書)

(PEDIDO DE REGISTO DE PATENTE DE INVENÇÃO)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為註冊請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或公司地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item **Actividade**.

- 發明人 INVENTOR

發明人是指對本發明的實質特點作出創造性貢獻的自然人。請在適當空格內填上發明人之姓名以及居住國家或地區。

Considera-se inventor a pessoa singular que tem contribuição criativa para as características materiais da patente de invenção. Preencha no espaço apropriado o nome, o país ou território de residência do inventor.

- 受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 生物保藏 DEPÓSITO DE MATÉRIA BIOLÓGICA

本欄目祇適用於申請涉及微生物發明專利時填寫，請在適當空格內填上生物保藏資料：保藏機構名稱、地址、保藏日期、編號及分類命名。

Este item só é preenchido no caso de a patente dizer respeito a invenção microbiológica. Preencha no espaço apropriado o nome e sede da instituição do depósito, bem como a data e o número do depósito e a classificação.

- 發明專利之名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PATENTE DE INVENÇÃO

請簡單、明確地填寫是項發明專利之名稱或標題。

Preencha simples e claramente o título ou epígrafe de patente de invenção.

- 分案申請 PEDIDO DIVISÍVEL

本欄目祇適用於提出分案申請者填寫，請在適當空格內填上原案申請號及原案申請日期。

Este item só é preenchido em caso de haver pedido divisível. Preencha no espaço apropriado o número e data do pedido inicial.

- 專利分類 CLASSIFICAÇÃO

請根據專利分類，填寫是項發明所屬類別之指定分類編碼，以及註明所用的 IPC 版次。

Preencha neste item o código de classificação em que a invenção se abrange e a edição IPC adoptada.

- 優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

本欄目祇適用於擁有 12 月 13 日第 97/99/M 號法令《工業產權法律制度》第 16 條所規定之優先權者填寫，請填上優先權之申請日期、相關國家或地區以及在該國或地區之申請編號。

Este item só é preenchido pelo titular do direito de prioridade concedido pelo disposto no artigo 16º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo D.L. n.º. 97/99/M, de 13 de Dezembro. Preencha neste item a data do pedido de prioridade, o país ou território em causa e o número do pedido.

- 不可對抗之公開 DIVULGAÇÕES NÃO OPONÍVEIS

請參閱 12 月 13 日第 97/99/M 號法令《工業產權法律制度》第 68 條之規定，在適當空格內填上相關資料。

Preencha no espaço apropriado as respectivas informações com referência ao disposto no artigo 68º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo D.L. n.º. 97/99/M, de 13 de Dezembro.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並填上其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado e o número de folhas juntas.

附件二十一
ANEXO XXI

商標註冊申請書

PEDIDO DE REGISTO DE MARCA

| | |
|-----------|---------------------------------|
| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
| | |

申請人 REQUERENTE

| | |
|---|------------|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA | |
| 國籍 NACIONALIDADE | 電話 TEL. |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE | |
| 經營行業： ACTIVIDADE : <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS | |

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

| | |
|---|-----------|
| 受託律師/受託人姓名 NOME DE ADVOGADO/MANDATÁRIO | |
| 聯絡地址 SEDE | |
| 電話 TEL. | 傳真 FAX |
| 電子郵遞 E-MAIL | |

商標種類 TIPO DE MARCA

| | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 產品商標 MARCA DE PRODUTOS | <input type="checkbox"/> 服務商標 MARCA DE SERVIÇOS | <input type="checkbox"/> 聯合商標 MARCA DE ASSOCIAÇÃO |
| <input type="checkbox"/> 證明商標 MARCA DE CERTIFICAÇÃO | <input type="checkbox"/> 立體商標 MARCA TRIDIMENSIONAL | <input type="checkbox"/> 音響商標 MARCA SONORA |

產品 / 服務 PRODUTOS / SERVIÇOS

類別 CLASSE L L

| |
|--|
| |
|--|

顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

| | |
|--|--|
| | <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fls. <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO <input type="checkbox"/> 許可文件 DOCUMENTO DE AUTORIZAÇÃO <input type="checkbox"/> 優先權文件 DOCUMENTO DE PRIORIDADE <input type="checkbox"/> 優先權文件之譯本 TRADUÇÃO DO DOCUMENTO DE PRIORIDADE <input type="checkbox"/> 證明 / 證明書 CERTIDÃO / CERTIFICADO <input type="checkbox"/> 附圖 / 照片 DESENHO / FOTOGRAFIA <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS |
|--|--|

商標樣本 EXEMPLAR DE MARCA

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

| | | | |
|---|------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| | 申請日期 DATA DO PEDIDO | 相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA | 申請編號 N.º DO PEDIDO |
| | 費用 TAXAS | | |
| | 名稱 DESIGNAÇÃO | | 金額 IMPORTÂNCIA |
| | 提交 APRESENTAÇÃO | | _____ |
| | 申請 PEDIDO | | _____ |
| 申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO | | _____ | |
| 其他費用 OUTRAS TAXAS | | _____ | |
| 合計 TOTAL | | _____ | |
| 出納 TESOURARIA | | _____ | |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO | | | |
| 簽署 ASSINATURA | | | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(商 標 註 冊 申 請 書)
(PEDIDO DE REGISTO DE MARCA)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為註冊請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item **Actividade**.

- 受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 商標種類 TIPO DE MARCA

請在適當方格內加上“X”符號。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao tipo de marca em causa.

- 產品 / 服務 PRODUTOS / SERVIÇOS

請填上該商標之產品或服務，而有關的產品或服務只可屬某一相同類別。

Preencha os produtos ou serviços que a marca pretende distinguir e que pertencem à mesma classe.

- 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

本欄目祇適用於商標有顏色要求時填寫，請填上該商標擬使用之顏色。

Este item só é preenchido quando houver reivindicação de cores; se for esse o caso, preencha as cores a utilizar na marca.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並指明其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, e, se for caso disso, o número de folhas juntas.

- 優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

本欄目祇適用於擁有 12 月 13 日第 97/99/M 號法令《工業產權法律制度》第 16 條所規定之優先權者填寫，請填上優先權之申請日期、相關國家或地區以及在該國或地區之申請編號。

Este item só é preenchido pelo titular do direito de prioridade concedido pelo disposto no artigo 16º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro. Preencha neste item a data do pedido de prioridade, o país ou território em causa e o número do pedido.

- 商標樣本 EXEMPLAR DE MARCA

請在空格內貼上該商標之式樣。

Afixe um exemplar da marca no quadrado.

附件二十二
ANEXO XXII

發出藥品及植物藥劑產品保護補充證明書申請

PEDIDO DE EMISSÃO DE CERTIFICADO COMPLEMENTAR DE PROTECÇÃO PARA
MEDICAMENTOS E PRODUTOS FITO - FARMACÊUTICOS

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

申請人 REQUERENTE

| | |
|--|------------|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA | |
| 國籍 NACIONALIDADE | 電話 TEL. |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE | |
| 經營行業： ACTIVIDADE: <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS | |

受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

| | | |
|--|-----------|----------------|
| 受託律師/受託人姓名 NOME DE ADOGADO / MANDATÁRIO | | |
| 聯絡地址 SEDE | | |
| 電話 TEL. | 傳真 FAX | 電子郵遞 E-MAIL |

受專利保護之發明名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE INVENÇÃO PROTEGIDA POR ESSA PATENTE

| |
|-----------------------------|
| 專利編號 N°. DA PATENTE : _____ |
|-----------------------------|

| 產品首次投放本地區市場之許可編號 N°. DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO DE COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO NO TERRITÓRIO | 產品首次投放本地區市場之日期 DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO DE COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO NO TERRITÓRIO |
|--|---|
| | ____年 ANO / ____月 MÊS / ____日 DIA |

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

費用 TAXAS

| 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA |
|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fs. | |
| <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO | |
| <input type="checkbox"/> 首次許可投放本地區市場之文件副本 CÓPIA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO DE COLOCAÇÃO NO MERCADO NO TERRITÓRIO | |
| <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____ | |
| 提交 APRESENTAÇÃO | _____ |
| 補充證明書申請 PED. DE CERTIFICADO COMPLE. | _____ |
| 形式審查 EXAME FORMAL | _____ |
| 公佈 PUBLICAÇÃO | _____ |
| 其他費用 OUTRAS TAXAS | _____ |
| 合計 TOTAL | _____ |
| 出納 TESOURARIA | _____ |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO | |
| 簽署 ASSINATURA | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(發出藥品及植物藥劑產品保護補充證明書申請)
(PEDIDO DE EMISSÃO DE CERTIFICADO COMPLEMENTAR DE PROTECÇÃO
PARA MEDICAMENTOS E PRODUTOS FITO-FARMACÊUTICOS)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item Actividade.

- 受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 受專利保護之發明名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE INVENÇÃO PROTEGIDA POR ESSA PATENTE

請簡單、明確地填寫是項受專利保護之發明名稱或標題，並填上專利編號。

Preencha simples e claramente o título ou epígrafe de patente da invenção protegida por essa patente e o número da patente.

- 產品首次投放本地區市場之許可編號 Nº. DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO DE COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO NO TERRITÓRIO

請在適當空格內填上有關編號。

Preencha no espaço apropriado o respectivo número.

- 產品首次投放本地區市場之日期 DATA DA PRIMEIRA AUTORIZAÇÃO DE COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO NO TERRITÓRIO

請在適當空格內填上年、月、日。

Preencha no espaço apropriado a respectiva data.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並指明其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, e, se for caso disso, o número de folhas juntas.

附件二十三
ANEXO XXIII

營業場所名稱或標誌登記申請書

PEDIDO DE REGISTO DE NOME OU INSÍGNIA DE ESTABELECIMENTO

| | |
|-----------|---------------------------------|
| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
| | |

申請人 REQUERENTE

| | |
|---|------------|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA | |
| 國籍 NACIONALIDADE | 電話 TEL. |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE | |
| 經營行業： ACTIVIDADE : <input type="checkbox"/> 商業 <input type="checkbox"/> 工業 <input type="checkbox"/> 其他 | |
| COMERCIAL INDUSTRIAL OUTRAS | |

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

| | |
|---|-----------|
| 受託律師/受託人姓名 NOME DE ADVOGADO/MANDATÁRIO | |
| 聯絡地址 SEDE | |
| 電話 TEL. | 傳真 FAX |
| 電子郵遞 E-MAIL | |

營業場所之行業類別 TIPO DE ACTIVIDADE DO ESTABELECIMENTO

| |
|--|
| |
|--|

營業場所名稱/標誌樣本 EXEMPLAR DO NOME/INSÍGNIA DE EST. 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

| | |
|--|---|
| | <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO LL 頁 fls. <input type="checkbox"/> 照相平版 FOTOLITO <input type="checkbox"/> 工業准照 LICENÇA INDUSTRIAL <input type="checkbox"/> 行政准照或相同性質之憑證 LICENÇA ADMINISTRATIVA OU TÍTULO DE IDÊNTICA NATUREZA <input type="checkbox"/> 物業登記證明或其他憑證 CERTIFICADO DO REGISTO PREDIAL OU OUTRO TÍTULO COMPROVATIVO <input type="checkbox"/> 聲明書 DECLARAÇÃO <input type="checkbox"/> 證明文件 DOCUMENTO COMPROVATIVO <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS |
| | |

顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

費用 TAXAS

| | 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA |
|---|---------------------------|----------------|
| | 提交 APRESENTAÇÃO | _____ |
| | 申請 PEDIDO | _____ |
| | 申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO | _____ |
| | 其他費用 OUTRAS TAXAS | _____ |
| | 合計 TOTAL | _____ |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO | 出納 TESOURARIA | _____ |
| 簽署 ASSINATURA | | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(營業場所名稱或標誌登記申請書)
(PEDIDO DE REGISTO DE NOME OU INSÍGNIA DE ESTABELECIMENTO)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為登記請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinala “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item Actividade.

- 受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 營業場所之行業類別 TIPO DE ACTIVIDADE DE ESTABELECIMENTO

請在空格內填上所經營行業之類別。

Preencha no espaço apropriado o tipo de actividade do estabelecimento.

- 營業場所名稱 / 標誌樣本 EXEMPLAR DE NOME / INSÍGNIA DE ESTABELECIMENTO

請在空格內貼上營業場所名稱或標誌之式樣。

Afixe um exemplar do nome ou insígnia do estabelecimento.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並指明其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, e, se for caso disso, o número de folhas juntas.

- 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

本欄目祇適用於營業場所名稱或標誌有顏色要求時填寫，請填上擬使用之顏色。

Este item só é preenchido quando houver reivindicação de cores; se for esse o caso, preencha as cores a utilizar na insígnia.

附件二十四
ANEXO XXIV

原產地名稱或地理標記登記申請書
PEDIDO DE REGISTO DE DENOMINAÇÃO
DE ORIGEM OU INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

| | |
|-----------|---------------------------------|
| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
| | |

申請人 REQUERENTE

自然人/公法人/私法人姓名 _____
 NOME DE PES. SING. OU COLECTIVA, PÚBLICA OU PRIVADA _____
 國籍 _____ 電話 _____
 NACIONALIDADE _____ TEL. _____
 住址/地址 _____
 DOMICÍLIO/SEDE _____
 經營行業： 商業 工業 其他 _____
 ACTIVIDADE: COMERCIAL INDUSTRIAL OUTRAS _____

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

受託律師/受託人姓名 _____
 NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO _____
 聯絡地址 _____
 SEDE _____
 電話 _____ 傳真 _____ 電子郵件 _____
 TEL. _____ FAX _____ E-MAIL _____

產品 PRODUTOS

原產地名稱 / 地理標記之名稱 NOME DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM / INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

| | | |
|---|--|----------------|
| | 附件 DOCUMENTOS ANEXOS | |
| | <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L.L. 頁 fls. <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO <input type="checkbox"/> 照相平版 FOTOLITO <input type="checkbox"/> 傳統或規範所定之有關原產地名稱或地理標記使用條件之文件 DOC. DAS CONDIÇÕES TRADICIONAIS OU REGULAMENTADAS DA UTILIZAÇÃO DA DENOMINAÇÃO DE ORIGEM OU DA INDICAÇÃO GEOGRÁFICA <input type="checkbox"/> 有關地方或區域範圍之文件 DOC. DOS LIMITES DA RESPECTIVA LOCALIDADE OU REGIÃO <input type="checkbox"/> 證明文件 DOCUMENTO COMPROVATIVO <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____ | |
| 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES | 費用 TAXAS | |
| | 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA |
| | 提交 APRESENTAÇÃO | _____ |
| | 申請 PEDIDO | _____ |
| | 申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO | _____ |
| 其他費用 OUTRAS TAXAS | _____ | |
| 合計 TOTAL | _____ | |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO | 出納 TESOURARIA | _____ |
| 簽署 ASSINATURA _____ | | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(原產地名稱或地理標記登記申請書)

(PEDIDO DE REGISTO DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM OU INDICAÇÃO GEOGRÁFICA)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為登記請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上自然人或公法人或私法人姓名、國籍、電話以及住址。

Preencha no espaço apropriado o nome da pessoa singular ou colectiva, pública ou privada, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio da mesma.

- 受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário.

Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 產品 PRODUTOS

請填上該原產地名稱或地理標記之產品。

Preencha os produtos da denominação de origem ou indicação geográfica.

- 原產地名稱 / 地理標記樣本 EXEMPLAR DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM / INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

請在空格內貼上該原產地名稱或地理標記之式樣。

Afixe um exemplar da denominação de origem ou indicação geográfica no quadrado.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並指明其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, e, se for caso disso, o número de folhas juntas.

- 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

本欄目祇適用於原產地名稱或地理標記有顏色要求時填寫，請填上擬使用之顏色。

Este item só é preenchido quando houver reivindicação de cores; se for esse o caso, preencha as cores a utilizar na denominação de origem ou indicação geográfica.

附件二十五
ANEXO XXV

其他行爲申請書

PEDIDO DE OUTROS ACTOS

| | |
|-----------|---------------------------------|
| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
| | |

保護項目 ITEM DE PROTECCÃO

- 發明專利 PATENTE DE INVENÇÃO 實用專利 PATENTE DE UTILIDADE 設計 DESENHO 新型 MODELO 商標 MARCA 嘉獎 RECOMPENSA
 設計及新型提前保護 PROTECCÃO PRÉVIA DE DESENHO E MODELO 半導體產品拓模圖 TOPOGRAFIA DE PRODUTO SEMICONDUTOR
 營業場所名稱及標誌 NOME E INSÍGNIA DE ESTABELECIMENTO 原產地名稱及地理標記 DENOMINAÇÃO DE ORIGEM E INDICAÇÃO GEOGRÁFICA
 藥品及植物藥劑產品保護補充證明書 CERTIFICADO COMPLEMENTAR DE PROTECCÃO PARA MEDICAMENTOS E PRODUTOS FITO-FARMACÉUTICOS

申請人 REQUERENTE

姓名/商業名稱 _____
 NOME/FIRMA _____
 住址/地址 _____
 DOMICÍLIO/SEDE _____

受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

受託律師/受託人姓名 _____
 NOME DE ADOGADO/MANDATÁRIO _____
 聯絡地址 _____
 SEDE _____
 電話 _____ 傳真 _____ 電子郵件 _____
 TEL. _____ FAX _____ E-MAIL _____

請求： PEDIDO DE：

編碼
 CÓDIGO _____

附註 / 更正 AVERBAMENTOS / RECTIFICAÇÃO

由 _____
 DE _____
 轉為 _____
 PARA _____

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

| | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO <input type="checkbox"/> 許可合同 CONTRATO DE LICENÇA <input type="checkbox"/> 轉讓文件 DOCUMENTO DE CESSÃO <input type="checkbox"/> 圖片 / 照片 DESENHO / FOTOGRAFIA <input type="checkbox"/> 議異書 ARTICULADOS DE RECLAMAÇÃO <input type="checkbox"/> 答辯書 ARTICULADOS DE CONTESTAÇÃO <input type="checkbox"/> 產品 / 服務名單 LISTA DE PRODUTOS / SERVIÇOS <input type="checkbox"/> 證明 / 證明書 CERTIDÃO / CERTIFICADO <input type="checkbox"/> 註冊證 TÍTULO | L L 頁 fts. L L 份副本 Cópias L L 份副本 Cópias | <input type="checkbox"/> 證明資料 ELEMENTOS DE PROVA <input type="checkbox"/> 許可書 AUTORIZAÇÃO <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO <input type="checkbox"/> 聲明書 DECLARAÇÃO <input type="checkbox"/> 優先權文件 DOCUMENTO DE PRIORIDADE <input type="checkbox"/> 優先權文件之譯本 TRADUÇÃO DO DOCUMENTO DE PRIORIDADE <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____ |
|--|--|---|

費用 TAXAS

| 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA | 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA |
|---|----------------|------------------------------------|----------------|
| 提交 APRESENTAÇÃO | _____ | 其他證明書 OUTRO CERTIFICADO | _____ |
| 批給及發出註冊證 CONCESSÃO E EMISSÃO DE TÍTULO | _____ | 附註 AVERBAMENTOS | _____ |
| 重新確認有效 REVALIDAÇÃO | _____ | 更正 RECTIFICAÇÃO | _____ |
| 續期 RENOVAÇÃO | _____ | 補充申請資料 ACTO COMPLEMENTAR AO PEDIDO | _____ |
| 續期額外費用 SOBRETAXA DE RENOVAÇÃO | _____ | 登記或註冊之查閱 ACESSO AOS REGISTOS | _____ |
| 補發註冊證 OUTRAS VIAS DE TÍTULO | _____ | 其他費用 OUTRAS TAXAS | _____ |
| 內容與註冊證相似之證明書 CERTIFICADO DO CONTEÚDO ANÁLOGO AO DO TÍTULO | _____ | 合計 TOTAL | _____ |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE / ADOGADO/MANDATÁRIO | _____ | 出納 TESOURARIA | _____ |
| 簽署 ASSINATURA | _____ | | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(其他行爲申請書)
(PEDIDO DE OUTROS ACTOS)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
- O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
- O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，同時，如表格上未載有批示，不可作為更改卷宗之證明。
- O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de alterações do processo senão após ter sido despachado.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
- Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 保護項目 ITEM DE PROTECÇÃO

請填上是項申請的編號，并在適當方格內加上“X”符號以指出是項申請所屬之保護類別。

Preencha o número do pedido, assinalando com um “X” o quadrado correspondente ao tipo de protecção do pedido.

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item **Actividade**.

- 受託律師 / 受託人 ADOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或受託人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 請求： PEDIDO DE：

請在適當空格內填上擬提出之請求編碼：

Preencha no quadrado o código do pedido pretendido：

| | |
|--|---|
| 011 使用許可附註 AVERBAMENTO DE LICENÇA DE EXPLORAÇÃO | 106 更換產品/服務名單 SUBSTITUIÇÃO DA LISTA DE PRODUTOS/SERVIÇOS |
| 012 轉讓附註 AVERBAMENTO DE TRANSMISSÃO | 110 宣佈失效 DECLARAÇÃO DE CADUCIDADE |
| 013 更改認別資料 AVERBAMENTO DE MODIFICAÇÃO DE IDENTIDADE | 120 更正 RECTIFICAÇÃO |
| 014 更改公司地址 AVERBAMENTO DE MODIFICAÇÃO DE SEDE | 135 繳付批給及發出註冊證費用 PAGAMENTO DA TAXA DE CONCESSÃO E EMISSÃO DE TÍTULO |
| 021 提交聲明異議 APRESENTAÇÃO DE RECLAMAÇÃO | 140 提前研究 ESTUDO ANTECIPADO |
| 022 提交答辯 APRESENTAÇÃO DE CONTESTAÇÃO | 150 放棄聲明 DECLARAÇÃO DE RENÚNCIA |
| 023 提交陳述 APRESENTAÇÃO DE EXPOSIÇÃO | 160 登記或註冊之查閱 (檢索) ACESSO AOS REGISTOS (BUSCA) |
| 030 延期 PRORROGAÇÃO DE PRAZO | 170 公開要約聲明之撤回 RETIRADA OFERTA PÚBLICA DE DECLARAÇÃO |
| 040 補充申請資料 ACTO COMPLEMENTAR AO PEDIDO DE CONCESSÃO | 180 公開要約聲明之失效 CADUCIDADE OFERTA PÚBLICA DE DECLARAÇÃO |
| 060 發出內容與工業產權註冊證內容相似之證明書 EMISSÃO DE CERTIFICADO DO CONTEÚDO ANÁLOGO AO DO TÍTULO | 190 發出由有關國際組織給予之工業產權在本地區產生延伸效力之保護證明書 EMISSÃO DE CERTIFICADO DE Dt.º. P.I. DAS O. INT. |
| 073 補發註冊證 OUTRAS VIAS DE TÍTULO | 200 發出提出申請之證明書 EMISSÃO DE CERTIFICADO DE APRESENTAÇÃO DO PEDIDO |
| 080 續期 RENOVAÇÃO | 210 繳付年費 PAGAMENTO DA ANUIDADE |
| 085 重新確認有效 REVALIDAÇÃO | 990 其他行爲 (免費) OUTROS ACTOS (SEM PAGAMENTO DE TAXA) |
| 090 通知履行 CUMPRIMENTO DE NOTIFICAÇÕES | 999 其他行爲 OUTROS ACTOS |
| 100 更換圖片 SUBSTITUIÇÃO DA GRAVURA | |

- 附註 / 更正 AVERBAMENTOS / RECTIFICAÇÃO

本欄目祇適用於擬提出附註或更正之請求時填寫，請在適當方格內加上“X”符號，并填上附註或更正之內容。

Este item só é preenchido em caso de se pretender pedir averbamento ou rectificação. Assinale com um “X” o quadrado apropriado e preencha o conteúdo de averbamento ou rectificação.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並填上其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, e, se for caso disso, o número de folhas juntas.

附件二十六
ANEXO XXVI

設計或新型提前保護申請書

PEDIDO DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

申請人 REQUERENTE

| | | | |
|-------------------------|--|---|---------------------------------------|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA | | | |
| 國籍 NACIONALIDADE | 電話 TEL. | | |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE | | | |
| 經營行業： ACTIVIDADE : | <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL | <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL | <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS |

創作人 CRIADOR

| |
|---|
| 姓名 NOME |
| 居住國家或地區 PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA |

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

| | | |
|---|-----------|----------------|
| 受託律師/受託人姓名 NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO | | |
| 聯絡地址 SEDE | | |
| 電話 TEL. | 傳真 FAX | 電子郵件 E-MAIL |

設計或新型提前保護之名稱/標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO

設計或新型提前保護申請書

PEDIDO DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

樣品/複製品保藏 DEPÓSITO DAS AMOSTRAS / REPRODUÇÕES

| | |
|---|-------------------------|
| 保藏機構名稱 NOME DA INSTITUIÇÃO DO DEPÓSITO | |
| 保藏機構地址 SEDE DA INSTITUIÇÃO DO DEPÓSITO | |
| 保藏日期 DATA DO DEPÓSITO | 保藏編號 N.º DO DEPÓSITO |
| 年 ANO | 月 MÊS |
| 日 DIA | |

洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

| 洛迦諾分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO | 大類 CLASSE | 小類 SUB-CLASSE |
|--|-----------|---------------|
| | | |

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE(S)

樣品/複製品數量 QUANTIDADE DE AMOSTRAS/REPRODUÇÕES

| 申請日期 DATA DO PEDIDO | 相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA | 申請編號 N.º DO PEDIDO | |
|------------------------|-------------------------------------|-----------------------|--|
| | | | |

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

費用 TAXAS

| | 名稱 DESIGNAÇÃO | 數量 QUANT. | 金額 IMPORTÂNCIA |
|---|-------------------------------------|-----------|----------------|
| <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fls. | 提交 APRESENTAÇÃO | | _____ |
| <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO | 申請 PEDIDO | | _____ |
| <input type="checkbox"/> 樣品保藏證明 DOCUMENTO COMPROVATIVO DE DEPÓSITO DAS AMOSTRAS | 每件樣品 / 複製品 POR AMOSTRA / REPRODUÇÃO | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> 優先權文件 DOCUMENTO DE PRIORIDADE | 其他費用 OUTRAS TAXAS | | _____ |
| <input type="checkbox"/> 優先權文件之譯本 TRADUÇÃO DO DOC. DE PRIORIDADE | | | |
| <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS _____ | 合計 TOTAL | | _____ |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO | 出納 TESOURARIA | | _____ |
| 簽署 ASSINATURA _____ | | | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(設計或新型提前保護申請書)

(PEDIDO DE PROTECÇÃO PRÉVIA DE DESENHO OU MODELO)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
 O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
 O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為請求之證明。
 O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
 Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或公司地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item Actividade.

- 創作人 CRIADOR

創作人是指對本設計或新型的實質特點作出創造性貢獻的自然人。請在適當空格內填上創作人之姓名以及居住國家或地區。

Considera-se criador pessoa singular que tem contribuição criativa para as características materiais do desenho ou modelo. Preencha no espaço apropriado o nome, o país ou território de residência do criador.

- 受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 設計或新型名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE DE DESENHO OU MODELO

請簡單、明確地填上是項設計或新型之名稱或標題。

Preencha simples e claramente o título ou epígrafe do desenho ou modelo.

- 樣品 / 複製品保藏 DEPÓSITO DAS AMOSTRAS / REPRODUÇÕES

請在適當空格內填上樣品或複製品之保藏機構名稱、地址、保藏日期及編號。

Preencha no espaço apropriado o nome da instituição do depósito, a sede desta, a data e o número do depósito.

- 洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

請根據洛迦諾分類，填寫是項設計或新型所屬類別之指定分類編碼，以及註明所屬的大類及小類。

Preencha neste item o código de classificação de Locarno e as respectivas classe e sub-classe, nos quais o presente desenho ou modelo se abrange.

- 優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

本欄目祇適用於擁有 12 月 13 日第 97/99/M 號法令《工業產權法律制度》第 16 條所規定之優先權者填寫，請填上優先權之申請日期、相關國家或地區以及在該國或地區之申請編號。

Este item só é preenchido pelo titular do direito de prioridade concedido pelo disposto no artigo 16º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo D.L. n.º. 97/99/M, de 13 de Dezembro. Preencha neste item a data do pedido de prioridade, o país ou território em causa e o número do pedido.

- 樣品 / 複製品數量 QUANTIDADE DE AMOSTRAS / REPRODUÇÕES

請在適當空格內填上樣品或複製品之數量。

Preencha no espaço apropriado a quantidade de amostras ou reproduções.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並填上其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, e, se for caso disso, o número de folhas juntas.

附件二十七
ANEXO XXVII

嘉獎登記申請書

PEDIDO DE REGISTO DE RECOMPENSA

| | |
|-----------|---------------------------------|
| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
| | |

申請人 REQUERENTE

| | |
|--|------------|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA | |
| 國籍 NACIONALIDADE | 電話 TEL. |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE | |
| 經營行業： ACTIVIDADE: <input type="checkbox"/> 商業 COMERCIAL <input type="checkbox"/> 工業 INDUSTRIAL <input type="checkbox"/> 其他 OUTRAS | |

授予嘉獎之實體 ENTIDADE QUE CONCEDEU A RECOMPENSA

| |
|------------|
| 名稱 NOME |
| 地址 SEDE |

受託律師 / 受託人 ADVOGADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

| | | |
|---|-----------|----------------|
| 受託律師/受託人姓名 NOME DE ADVOGADO / MANDATÁRIO | | |
| 聯絡地址 SEDE | | |
| 電話 TEL. | 傳真 FAX | 電子郵件 E-MAIL |

獲嘉獎之日期 DATA DE RECOMPENSA

| |
|---------------------|
| (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
|---------------------|

嘉獎樣本 EXEMPLAR DE RECOMPENSA

獲嘉獎之產品 / 服務 PRODUTOS / SERVIÇOS DE RECOMPENSA

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

附件 DOCUMENTOS ANEXOS

費用 TAXAS

| 名稱 DESIGNAÇÃO | 金額 IMPORTÂNCIA |
|--|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> 是項申請之附加頁 FOLHA DE CONTINUAÇÃO L L 頁 fls. | |
| <input type="checkbox"/> 授權書 PROCURAÇÃO | 提交 APRESENTAÇÃO |
| <input type="checkbox"/> 證書或憑證之正本 ORIGINAL DO DIPLOMA OU TÍTULO | 申請 PEDIDO |
| <input type="checkbox"/> 經認證之證書或憑證影印本 FOTOCÓPIA AUTENTICADA DO DIPLOMA OU TÍTULO | 申請公佈 PUBLICAÇÃO DO PEDIDO |
| <input type="checkbox"/> 授予或公佈有關嘉獎之官方刊物認證本 EXEMPLAR, DEVIDAMENTE LEGALIZADO, DA PUBLICAÇÃO OFICIAL EM QUE SE TIVER CONFERIDO OU PUBLICADO A RECOMPENSA | 其他費用 OUTRAS TAXAS |
| <input type="checkbox"/> 證書或其他文件之譯本 TRADUÇÃO DO DIPLOMA OU OUTRO DOCUMENTO | 合計 TOTAL |
| <input type="checkbox"/> 其他 OUTROS | |
| 申請人/受託律師/受託人 REQUERENTE/ADVOGADO/MANDATÁRIO | 出納 TESOURARIA |
| 簽署 ASSINATURA | |

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(嘉獎登記申請書)

(PEDIDO DE REGISTO DE RECOMPENSA)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 未經適當證明之表格屬無效，且不可作為登記請求之證明。
O formulário não é válido senão depois de devidamente certificado e não serve como prova de pedido de registo.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“申請書續頁”繼續填寫，並在有關部分註明“見申請書續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha de Continuação” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha de Continuação”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱、國籍、電話以及住址或地址，並在經營行業欄目之適當方格內加上“X”符號。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente, bem como a nacionalidade, o número de telefone e o domicílio ou sede do mesmo, marque um “X” no quadrado adequado no item **Actividade**.

- 授予嘉獎之實體 ENTIDADE QUE CONCEDEU A RECOMPENSA

請在適當空格內填上授予嘉獎實體之名稱以及地址。

Preencha no espaço apropriado o nome da entidade e sede.

- 受託律師 / 受託人 ADOVADO CONSTITUÍDO / MANDATÁRIO

本欄目祇適用於有委託律師或代理人代為提交申請時填寫，請在適當空格內填上受託律師或受託人姓名、聯絡地址以及電話等資料。

Este item só é preenchido quando a apresentação do formulário for feita por advogado constituído ou por mandatário. Preencha no espaço apropriado o nome, sede, número de telefone do mesmo, etc..

- 獲嘉獎之日期 DATA DA RECOMPENSA

請在適當空格內填上年、月、日。

Preencha no espaço apropriado a respectiva data.

- 嘉獎樣本 EXEMPLAR DA RECOMPENSA

請在空格內貼上嘉獎之式樣。

Afixe um exemplar da recompensa.

- 獲嘉獎之產品/服務 PRODUTOS / SERVIÇOS DE RECOMPENSA

請填上獲嘉獎之產品或服務。

Preencha os produtos ou serviços da recompensa.

- 附件 DOCUMENTOS ANEXOS

請在適當方格內加上“X”符號，指明附於申請書之文件，並指明其頁數。

Assinale com um “X” o quadrado correspondente ao documento destinado à instrução do pedido indicado, e, se for caso disso, o número de folhas juntas.

附件二十八
ANEXO XXVIII

摘 要

FOLHA DO RESUMO

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

申請人 REQUERENTE

| |
|-------------------------|
| 姓名/商業名稱 NOME/FIRMA |
| 住址/地址 DOMICÍLIO/SEDE |

發明人 / 創作人 INVENTOR / CRIADOR

| |
|---|
| 姓名 NOME |
| 居住國家或地區 PAÍS OU TERRITÓRIO DE RESIDÊNCIA |

專利分類 CLASSIFICAÇÃO

| 專利分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO | 編碼版次 EDIÇÃO DE CLASSIFICAÇÃO |
|--------------------------------|------------------------------|
| | |

洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

| 洛迦諾分類編碼 CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO | 大類 CLASSE | 小類 SUB-CLASSE |
|--|-----------|---------------|
| | | |

名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE

外觀(適用於摘要說明) FIGURA (PARA INTERPRETAÇÃO DO RESUMO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE(S)

| 申請日期 DATA DO PEDIDO | 相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA | 申請編號 N.º DO PEDIDO |
|------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| | | |

摘要 RESUMO

| |
|--|
| |
|--|

摘要 (續 頁)**FOLHA DO RESUMO (CONTINUAÇÃO)**

| 編號 NÚMERO | 收件日期及時間 DATA E HORA DE RECEPÇÃO |
|-----------|---------------------------------|
| | |

| |
|--|
| |
|--|

填 寫 表 格 說 明
INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO
(摘 要)
(FOLHA DO RESUMO)

- 請使用打字機或以正楷字體清楚工整地填寫表格，且不可塗改。
O presente formulário deve ser preenchido com máquina de escrever ou letras legíveis, não se permitindo rasurar.
- 表格提交後，正本由經濟局存檔，而副本則交予申請人。
O original do formulário, após a sua apresentação, será conservado no arquivo destes Serviços, devolvendo-se a cópia ao requerente.
- 如表格某部分空位不敷填寫有關資料，請使用“摘要(續頁)”繼續填寫，並在有關部分註明“見摘要續頁”。任何續頁必須連同表格一併遞交。
Em caso de não haver espaço suficiente em algum item do formulário, utilize a “Folha do Resumo (Continuação)” para continuar a preencher os dados e assinale “Vide Folha do Resumo (Continuação)”, devendo também ser apresentadas todas as folhas de continuação juntamente com o formulário.

在填寫表格時，請注意： NO PREENCHIMENTO DO FORMULÁRIO, TENHA EM ATENÇÃO:

- 申請人 REQUERENTE

請在適當空格內填上申請人姓名或商業名稱以及住址或地址。

Preencha no espaço apropriado o nome ou firma do requerente e o domicílio ou sede do mesmo.

- 發明人 / 創作人 INVENTOR / CRIADOR

發明人或創作人是指對本專利或設計及新型的實質特點作出創造性貢獻的自然人。請在空格內填上發明人或創作人之姓名以及居住國家或地區。

Considera-se inventor ou criador a pessoa singular que tem contribuição criativa para as características materiais da patente ou do desenho e modelo, respectivamente. Preencha no espaço apropriado o nome, o país ou território de residência do inventor ou criador.

- 專利分類 CLASSIFICAÇÃO

本欄目祇適用於專利申請者填寫，請根據專利分類，填上是項專利所屬類別之指定分類編碼，以及註明所用的 IPC 版次。

Este item só é preenchido pelo requerente de patente. Preencha neste item o código de classificação em que a invenção se abrange e a edição IPC adoptada.

- 洛迦諾分類 CLASSIFICAÇÃO DE LOCARNO

本欄目祇適用於設計或新型申請者填寫，請根據洛迦諾分類，填寫是項設計或新型所屬類別之指定分類編碼，以及註明所屬的大類及小類。

Este item só é preenchido pelo requerente de desenho ou modelo. Preencha neste item o código de classificação de Locarno e as respectivas classe e sub-classe, nos quais o presente desenho ou modelo se abrange.

- 名稱 / 標題 TÍTULO / EPÍGRAFE

請在空格內簡單、明確地填寫是項專利或設計及新型之名稱或標題。

Preencha simples e claramente o título ou epígrafe de patente ou desenho e modelo.

- 外觀(適用於摘要說明) FIGURA (PARA INTERPRETAÇÃO DO RESUMO)

請在空格內貼上是項專利或設計及新型之外觀式樣。

Afixe no quadrado um exemplar da figura da patente ou do desenho e modelo.

- 優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

本欄目祇適用於擁有 12 月 13 日第 97/99/M 號法令《工業產權法律制度》第 16 條所規定之優先權者填寫，請填上優先權之申請日期、相關國家或地區以及在該國或地區之申請編號。

Este item só é preenchido pelo titular do direito de prioridade concedido pelo disposto no artigo 16º do Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro. Preencha neste item a data do pedido de prioridade, o país ou território em causa e o número do pedido.

- 摘要 RESUMO

請在空格內簡單扼要地填寫說明書、權利要求書及附圖之內容提要，最好不應超過 150 個詞或 400 個字。

Preencha no espaço uma breve exposição do que é referido na descrição, reivindicações e desenhos, a qual não deve conter, em regra, mais de 150 palavras ou 400 caracteres.

附件二十九
ANEXO XXIX

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

設計或新型註冊證

TÍTULO DE DESENHO OU MODELO

編號 N.º. _____

局長

O Director dos Serviços,

附件三十
ANEXO XXX

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

發明專利註冊證

TÍTULO DE PATENTE DE INVENÇÃO

編號 N°. _____

局長

O Director dos Serviços,

附件三十一
ANEXO XXXI

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

商標註冊證

TÍTULO DE REGISTO DE MARCA

編號 N.º _____

經濟局發出本註冊證作為商標之證明，該商標之資料載於經適當認證之附頁內。

A Direcção dos Serviços de Economia (DSE) emite o presente título de registo para prova de marca, cujas indicações figuram na(s) folha(s) anexa(s) devidamente autenticada(s).

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

局長

O Director dos Serviços,

| | | |
|------------------------|--|-------------------|
| 註冊編號 N.º DE REGISTO | 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |
| | 註冊日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |
| | 有效期 VALIDADE (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | |

| | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> 產品商標 MARCA DE PRODUTOS | <input type="checkbox"/> 服務商標 MARCA DE SERVIÇOS | 產品及服務分類 CLASSIFICAÇÃO DOS PRODUTOS E SERVIÇOS |
| <input type="checkbox"/> 聯合商標 MARCA DE ASSOCIAÇÃO | <input type="checkbox"/> 證明商標 MARCA DE CERTIFICAÇÃO | |
| <input type="checkbox"/> 立體商標 MARCA TRIDIMENSIONAL | <input type="checkbox"/> 音響商標 MARCA SONORA | |

權利人 TITULAR

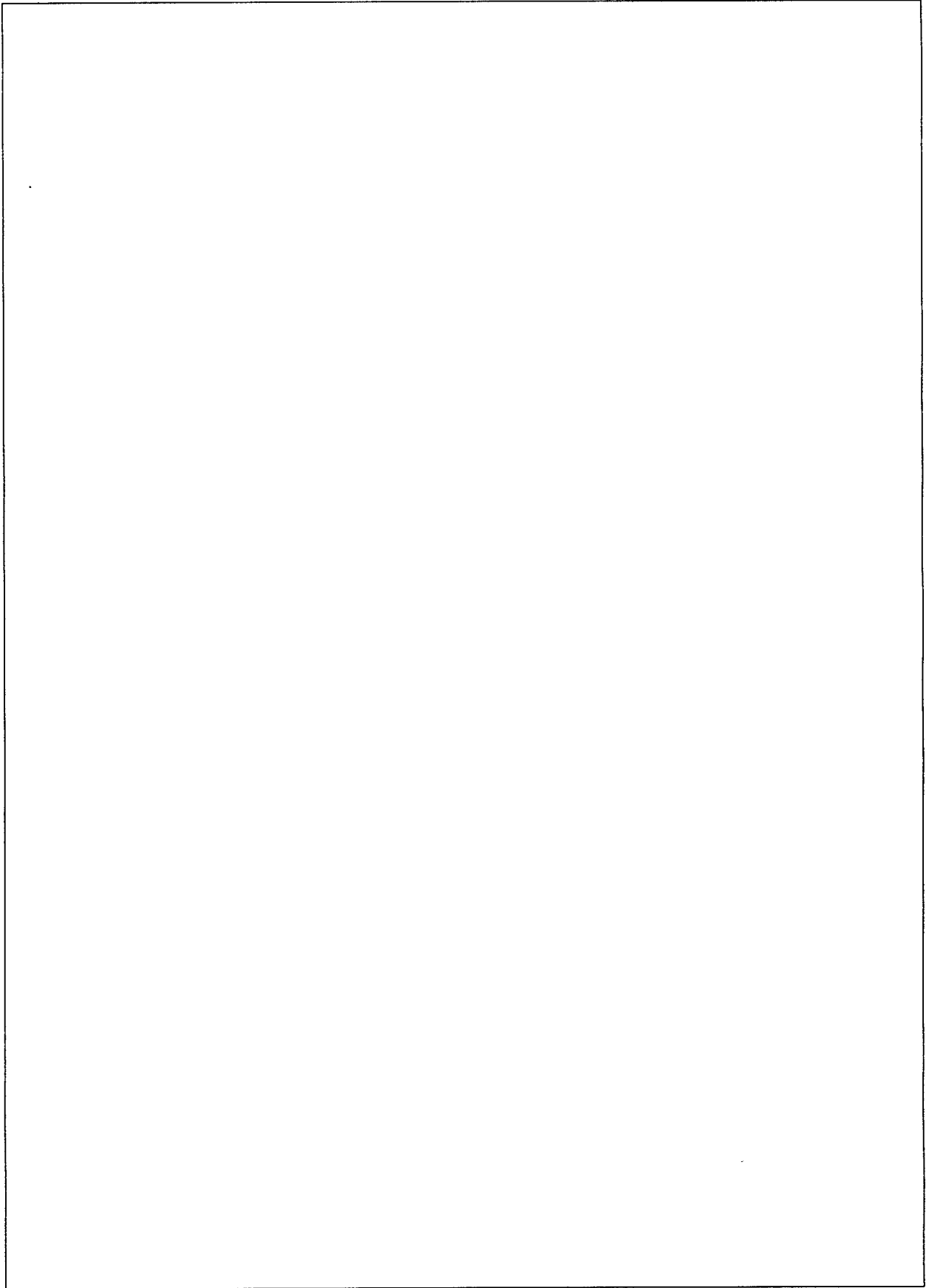
| |
|--------------------------------|
| 姓名 / 商業名稱： NOME / FIRMA : |
| 國籍： NACIONALIDADE : |
| 住址 / 地址： DOMICÍLIO / SEDE : |
| 經營行業： ACTIVIDADE : |

商標樣本 EXEMPLAR DE MARCA

優先權之要求 REIVINDICAÇÃO DE PRIORIDADE

| | |
|--|---|
| | 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) |
| | 相關國家或地區 PAÍS/TERRITÓRIO EM CAUSA |
| | 申請編號 N.º DO PEDIDO |
| | 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES |

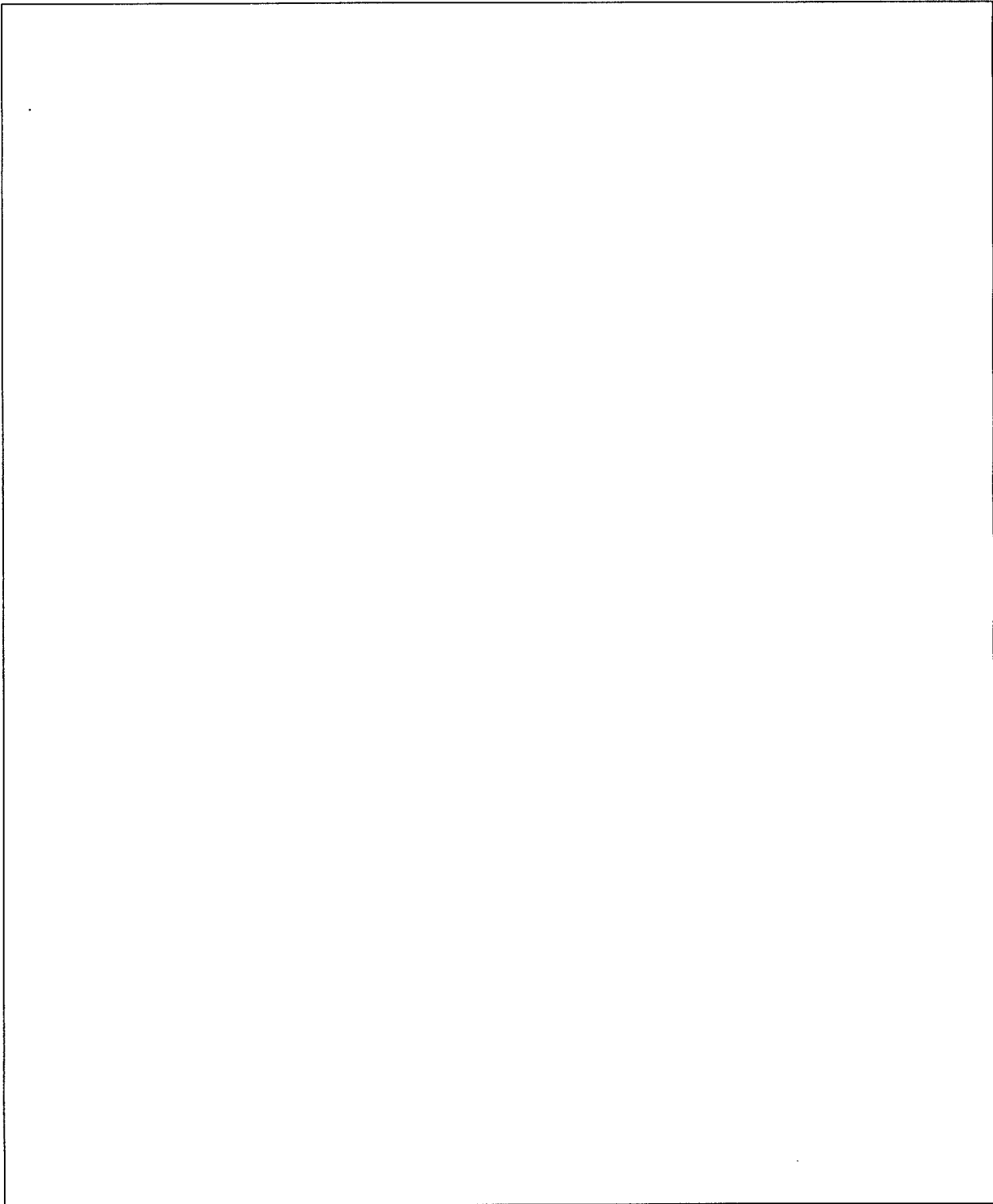
產品 / 服務 PRODUTOS / SERVIÇOS



附件三十二
ANEXO XXXII

附 註

AVERBAMENTOS



附件三十三
ANEXO XXXIII

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

營業場所名稱或標誌登記證

TÍTULO DE REGISTO DE NOME OU INSÍGNIA
DE ESTABELECIMENTO

編號 N.º. _____

經濟局發出本登記證作為營業場所名稱或標誌之證明，該營業場所名稱或標誌之資料載於經適當認證之附頁內。

A Direcção dos Serviços de Economia (DSE) emite o presente título de registo para prova de nome ou insígnia de estabelecimento, cujas indicações figuram na(s) folha(s) anexa(s) devidamente autenticada(s).

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

局長

O Director dos Serviços,

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
經濟局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

營業場所名稱或標誌登記證

TÍTULO DE REGISTO DE NOME OU INSÍGNIA DE ESTABELECIMENTO

| | | |
|---------------------|--|-------------------|
| 登記編號 N.º DE REGISTO | 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |
| | 登記日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |
| | 有效期 VALIDADE (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | |

權利人 TITULAR

姓名 / 商業名稱 :
NOME / FIRMA :

國籍 :
NACIONALIDADE :

住址 / 地址 :
DOMICÍLIO / SEDE :

經營行業 :
ACTIVIDADE :

營業場所名稱/標誌樣本 EXEMPLAR DO NOME / INSÍGNIA DE EST. 顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

附件三十四
ANEXO XXXIV

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

原產地名稱或地理標記登記證

TÍTULO DE REGISTO DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM
OU INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

編號 N.º. _____

經濟局發出本登記證作為原產地名稱或地理標記之證明，該原產地名稱或地理標記之資料載於經適當認證之附頁內。

A Direcção dos Serviços de Economia (DSE) emite o presente título de registo para prova de denominação de origem ou indicação geográfica, cujas indicações figuram na(s) folha(s) anexa(s) devidamente autenticada(s).

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

局長

O Director dos Serviços,

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
經濟局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

原產地名稱或地理標記登記證
TÍTULO DE REGISTO DE DENOMINAÇÃO DE ORIGEM
OU INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

| | | |
|---------------------|--|-------------------|
| 登記編號 N.º DE REGISTO | 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |
| | 登記日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |

權利人 TITULAR

自然人/公法人/私法人姓名：
NOME DE PES. SING./COLECTIVA, PÚBLICA/PRIVADA :

國籍：
NACIONALIDADE :

住址：
DOMICÍLIO :

經營行業：
ACTIVIDADE :

產品 PRODUTOS

| |
|--|
| |
|--|

原產地名稱 / 地理標記樣本 EXEMPLAR DE DENOMINAÇÃO DE

ORIGEM / INDICAÇÃO GEOGRÁFICA

顏色要求 REIVINDICAÇÃO DE CORES

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

附件三十五
ANEXO XXXV

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

嘉獎登記證

TÍTULO DE REGISTO DE RECOMPENSA

編號 N.º. _____

經濟局發出本登記證作為嘉獎之證明，該嘉獎之資料載於經適當認證之附頁內。

A **Direcção dos Serviços de Economia (DSE)** emite o presente título de registo para prova de recompensa, cujas indicações figuram na(s) folha(s) anexa(s) devidamente autenticada(s).

_____/_____/_____
年 ANO 月 MÊS 日 DIA

局長

O Director dos Serviços,

澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU
經濟局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

嘉獎登記證

TÍTULO DE REGISTO DE RECOMPENSA

| | | |
|---------------------|--|-------------------|
| 登記編號 N.º DE REGISTO | 申請日期 DATA DO PEDIDO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |
| | 登記日期 DATA DO REGISTO (年 ANO/月 MÊS/日 DIA) | 特區公報編號 B. O. N.º. |

權利人 TITULAR

姓名 / 商業名稱 :
NOME / FIRMA :

國籍 :
NACIONALIDADE :

住址 / 地址 :
DOMICÍLIO / SEDE :

經營行業 :
ACTIVIDADE :

授予嘉獎之實體 ENTIDADE QUE CONCEDEU A RECOMPENSA

名稱 :
NOME :

地址 :
SEDE :

獲嘉獎之日期 DATA DE RECOMPENSA

(年 ANO/月 MÊS/日 DIA)

嘉獎樣本 EXEMPLAR DE RECOMPENSA

獲嘉獎之產品/服務 PRODUTOS/ SERVIÇOS DE RECOMPENSA

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

附件三十六
ANEXO XXXVI

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

半導體產品拓撲圖登記證

TÍTULO DE TOPOGRAFIA
DE PRODUTO SEMICONDUTOR

編號 N.º. _____

局長

O Director dos Serviços,

附件三十七
ANEXO XXXVII

澳門特別行政區政府

GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

實用專利註冊證

TÍTULO DE PATENTE DE UTILIDADE

編號 N.º. _____

局長

O Director dos Serviços
